

**Distrito Escolar Regional Flemington-Raritan**  
**Dra. Kari McGann**  
**superintendente de escuelas**  
**50 Court Street, Flemington, Nueva Jersey 08822-1300**  
**Teléfono: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656**  
[kmcgann@frsd.k12.nj.us](mailto:kmcgann@frsd.k12.nj.us)

17 de mayo de 2022

Estimados padres, profesores, personal y miembros de la comunidad de la Escuela Intermedia Reading-Fleming;

El Distrito Escolar Regional de Flemington-Raritan se compromete a proteger la salud de los estudiantes, los maestros y el personal. Para proteger a nuestra comunidad y cumplir con las regulaciones del Departamento de Educación, nuestro Distrito probó nuestro las fuentes de agua de las escuelas para el plomo.

De acuerdo con las regulaciones del Departamento de Educación, la Escuela Intermedia Reading-Fleming implementará medidas correctivas inmediatas para cualquier salida de agua con un resultado superior al nivel de acción de 15 µg/1 (partes por mil millones [ppb]). Esto incluye apagar el tomacorriente a menos que se determine que la ubicación debe permanecer encendida por fines no relacionados con el consumo de alcohol. En estos casos, se colocará un letrero de "NO BEBER - SOLO PARA LAVARSE LAS MANOS". ser publicado Estos lugares son solo para fines no relacionados con el consumo de alcohol. En el siguiente gráfico, las áreas se identifican con resultados por encima de las cantidades permitidas. Los lavabos de los salones de clases que están identificados se usan típicamente para enjuagar materiales como equipos de ciencia y/o materiales de arte y no una fuente de agua o una estación de botellas recargables. Es importante saber que el CDC comparte que la piel humana no absorbe el plomo del agua, incluso cuando el agua contiene plomo que está por encima del nivel de acción de la EPA.<sup>1</sup>

**Resultados de la prueba:** siguiendo las instrucciones proporcionadas en la guía técnica desarrollada por el Departamento de Nueva Jersey de Protección Ambiental, completamos un perfil de plomería para cada uno de los edificios dentro del Distrito.

A través de este esfuerzo, identificamos y probamos todos los puntos de venta de agua potable y preparación de alimentos. hubo 88 muestras tomadas; 21 probados por encima del nivel de acción de plomo establecido por la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. para plomo en agua potable (15 µg/1 [ppb]).

La siguiente tabla identifica la fuente de ubicación de agua que superó los 15 µg/1 de plomo, el nivel real de plomo, y qué acción correctiva temporal se ha tomado.

Localización Número	Ubicación de la muestra	Resultado del primer sorteo en 15 µg/1 [ppb]	Acción Correctiva
1.	Fregadero de preparación de cocina 1	18.5	Fregadero cerrado; agua apagada.
2.	Fregadero de cocina IM8	19.6	Fregadero cerrado; agua apagada.
3.	Aula 117 fregadero #1	46.5	Letrero publicado: "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
4.	Aula 117 fregadero #2	37.6	Letrero publicado: "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
5.	Aula 117 fregadero #3	18.5	Letrero publicado: "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
6.	Fregadero del aula 119	36.8	Letrero publicado: "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
7.	Aula 120 fregadero #3	36.5	Letrero publicado: "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
8.	Aula 216 fregadero #2* (*como se indica en el informe)	17.4	Letrero publicado: "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
9.	Aula 216 fregadero #2	16.2	Letrero publicado: "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
10.	Aula 216 fregadero #3	16.4	Letrero publicado: "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
11.	Aula 226 fregadero #1	33,9	Letrero publicado: "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
12.	Aula 226 fregadero #3	17.7	Letrero publicado: "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
13.	Fregadero del aula 228	43.4	Letrero publicado: "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."

<sup>1</sup> <https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/basic-information-about-lead-drinking-water>

14	Aula 230 fregadero #2	55.7	Letrero publicado; "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
15.	Aula 232 fregadero #2	32.8	Letrero publicado; "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
16.	Aula 414 fregadero #2	37.5	Letrero publicado; "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
17	Aula 414 fregadero #3	27,8	Letrero publicado; "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
18	Aula 416 fregadero #1	25.2	Letrero publicado; "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
19	Aula 416 fregadero #2	23.0	Letrero publicado; "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
20	Aula 216 fregadero #1A	85.7	Letrero publicado; "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
21	Aula 216 fregadero #1B	36.2	Letrero publicado; "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."

Se le ha asegurado al Distrito que todas las demás áreas además de las enumeradas en el cuadro anterior están dentro del niveles permisibles y no hay preocupación por la seguridad de nuestra agua potable. Sin embargo, como siempre, si un la persona se siente más cómoda llevando botellas de agua de casa o usando desinfectante para manos, ciertamente puede hacerlo.

Próximos pasos que el Distrito está tomando para abordar los niveles elevados:

1. Dar servicio a las tuberías lavando y limpiando las áreas de interés;
2. Hacer las reparaciones o reemplazos necesarios;
3. Realizar pruebas adicionales después de la remediación de las fuentes de agua para garantizar los niveles permisibles;
4. Informar a la comunidad de los resultados de las pruebas adicionales.

#### Efectos del plomo en la salud

Los altos niveles de plomo en el agua potable pueden causar problemas de salud. El plomo es más peligroso para las mujeres embarazadas, lactantes y niños menores de 6 años. Puede causar daño al cerebro y los riñones, y puede interferir con la producción de glóbulos rojos que transportan oxígeno a todas las partes de su cuerpo. Exposición a altos niveles de plomo durante el embarazo contribuye al bajo peso al nacer y retrasos en el desarrollo de los bebés. En niños pequeños, plomo la exposición puede reducir los niveles de coeficiente intelectual, afectar la audición, reducir la capacidad de atención y perjudicar el rendimiento escolar. **muy** alto \_ niveles, el plomo puede incluso causar daño cerebral. Los adultos con problemas renales y presión arterial alta pueden verse afectados por los niveles bajos de plomo más que los adultos sanos.

#### Cómo entra el plomo en nuestra agua

El plomo es inusual entre los contaminantes del agua potable, ya que rara vez se encuentra de forma natural en los suministros de agua como aguas subterráneas, ríos y lagos. El plomo ingresa al agua potable principalmente como resultado de la corrosión o el desgaste, de materiales que contengan plomo en el sistema de distribución de agua y en la plomería de los edificios. Estos materiales incluyen soldadura a base de plomo utilizada para unir tuberías de cobre, latón y grifos de latón cromado. En 1986, el Congreso prohibió el uso de soldadura de plomo que contenga más de 0.2% de plomo, y restringió el contenido de plomo de grifos, tuberías y otros materiales de plomería. Sin embargo, incluso el plomo en los materiales de plomería que cumplen con estos nuevos requisitos es sujeto a corrosión. Cuando el agua se estanca en tuberías de plomo o sistemas de plomería que contienen plomo durante varias horas o más, el plomo puede disolverse en el agua potable. Esto significa que la primera agua extraída del grifo en el mañana **puede** contener niveles bastante altos de plomo.

#### Plomo en el agua potable

El plomo en el agua potable, aunque rara vez es la única causa de envenenamiento por plomo, puede aumentar significativamente la exposición total al plomo, particularmente la exposición de niños menores de 6 años. La EPA estima que el agua potable puede constituir el 20% o más de la exposición total de una persona al plomo.

Una copia de los resultados de las pruebas está disponible en las oficinas principales de nuestra escuela. El público, los estudiantes, los profesores, la escuela personal y los padres, pueden ver los resultados entre las 8:30 a. m. y las 3:30 p. m. También están disponibles en nuestro sitio web en [www.frsd.k12.nj.us](http://www.frsd.k12.nj.us).

Para obtener más información sobre la calidad del agua en nuestras escuelas, no dude en comunicarse con nuestro Departamento de Mantenimiento al 908-284-7594, sobre la calidad del agua en nuestras escuelas. Para obtener más información sobre cómo reducir la exposición al plomo en su hogar y los efectos del plomo en la salud, visite el sitio web de la EPA en [www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead), llame al Centro Nacional de Información sobre el Plomo al [800-424-LEAD](tel:800424LEAD).

Sinceramente,



Dra. Kari McGann

Superintendente